

FAREWELL BESSY.
ADIEU BESSY.
ROMANCE.

Paroles Anglaises de Th: MOORE.
Paroles Françaises de GOUNET.

Musique de Hector BERLIOZ.
ŒUVRE 2..

N° 14. Andante non troppo lento. (♩ = 132.)

PIANO

Ténor.

Loïn de toi loïn de toi Bes_symés a_mours Je vai traîner

Ténor.

Sweet est love I'll not for get thee time shall on ly

cresc: *poco rit:*

mes tristes jours plai_sirs pas_sés plai_sirs passés Que je dé_plo_re

cresc: *poco rit:*

teach my heart fon - - der war - mer to regret thee

a tempo.

Au-riez vous fui pour tou-jours A - dieu Bessy a - dieu Bessy

a tempo.

love-ly gen-tle as thou art. Farewell Bessy farewell Bessy

a tempo.

p

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'Au-riez vous fui pour tou-jours A - dieu Bessy a - dieu Bessy'. The second staff is another vocal line, also in G major, with lyrics 'love-ly gen-tle as thou art. Farewell Bessy farewell Bessy'. The third staff is a piano accompaniment, split into a treble and bass clef. It begins with a piano (*p*) dynamic and includes trills (*tr*) in the right hand.

nous nous — verrons en — co — re Ces beaux

we — — — — — meet a — gain Yes oh

poco cresc.

p

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'nous nous — verrons en — co — re Ces beaux'. The second staff is another vocal line with lyrics 'we — — — — — meet a — gain Yes oh'. The third staff is a piano accompaniment, split into a treble and bass clef. It includes a *poco cresc.* marking and a piano (*p*) dynamic.

jours doi — — — — — ventre — ve — nir re-posons nous sur

yes again — — — — — again we meet love and re- pose our

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'jours doi — — — — — ventre — ve — nir re-posons nous sur'. The second staff is another vocal line with lyrics 'yes again — — — — — again we meet love and re- pose our'. The third staff is a piano accompaniment, split into a treble and bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

poco cresc.

l'a - venir A_lors — a_lors — le mal qui nous dé -

poco cresc.

hearts at last oh sure t'will then be sweet sweet

poco cresc.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has two vocal staves with lyrics in French and English. The French lyrics are "l'a - venir A_lors — a_lors — le mal qui nous dé -" and the English lyrics are "hearts at last oh sure t'will then be sweet sweet". The piano accompaniment is in the bottom system, featuring a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include "poco cresc." above the vocal staves and below the piano accompaniment.

p

_vo - re ne se - r - qu'un souvenir A_dieu Bessy a -

p

love — calm to think on sor - rows past Farewell Bessy fare -

sf *p* *tr* *tr* *tr*

Detailed description: This system contains the second and third systems of music. The top system has two vocal staves with lyrics in French and English. The French lyrics are "_vo - re ne se - r - qu'un souvenir A_dieu Bessy a -" and the English lyrics are "love — calm to think on sor - rows past Farewell Bessy fare -". The piano accompaniment is in the bottom system, featuring a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include "p" above the vocal staves and below the piano accompaniment, and "sf" below the piano accompaniment. Trills are marked with "tr" above the vocal staves.

_dieu Bessy nous nous — ver rons en - co - re .

_ well Bessy we — may meet a - gain

cresc.

Detailed description: This system contains the fourth and fifth systems of music. The top system has two vocal staves with lyrics in French and English. The French lyrics are "_dieu Bessy nous nous — ver rons en - co - re ." and the English lyrics are "_ well Bessy we — may meet a - gain". The piano accompaniment is in the bottom system, featuring a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include "cresc." below the piano accompaniment.

Je cro-yais je cro-yaiste. dormant ma foi pour tou-

Yet I feel my heart — my heart is breaking when I

-jours vivre près de toi notre a - mour à peine à l'au-ro - re notre amour, à

think I stay from thee round the world round the world that qui - et

ritard: a tempo.
peine à l'au-ro-re du destin su-bit la loi A - dieu Bes-sy a -

ritard: a tempo.
ser - - king which I fear is not for me. Farewell — Bessy fare -

poco ritard: *p* a tempo. *p* *tr* *tr* *tr*

— dieu Bessy nous nous verrons en co — re
— well Bessy wee may meet u — gain —

un poco agitato.
 Pour mon cœur bri_sé désor_mais Plus de cal_me de dou_ce

un poco agitato.
 Calm to peace thy lo_ver's bosom Can it dea_rest must it

animando e cresc:
 paix Unheu — re unheu — re Et ce —

animando e cresc:
 be thou thou within an hour thou —

un poco riten: *1^o tempo. cresc:*

un poco riten: *1^o tempo.*

un poco riten: *1^o tempo.*

The first system contains three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "lui qui t'a do - re t'abandonne pour jamais Oh" on the first staff, and "shalt lose him he for e - ver lo - se thee Fare -" on the second. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). It features a complex texture with many sixteenth notes and chords. Dynamics include *p* (piano) and *sf* (sforzando). There are trills in the right hand of the piano part.

animando crescendo.

animando crescendo.

animando crescendo.

The second system contains three staves. The top two staves are vocal lines. The lyrics are: "non Bes - sy oh non Bes - sy non non" on the first staff, and "- well - Bessy Fare - well - Bessy yet oh" on the second. The piano accompaniment is on a grand staff. It features a rhythmic accompaniment with many chords and some melodic lines. Dynamics include *tr* (trill) and *sf* (sforzando).

sans ralentir.

f

f

f *sf* *tremolo stretto.*

The third system contains three staves. The top two staves are vocal lines. The lyrics are: "non nous nous verrons en - co - re a - dieu." on the first staff, and "not oh not for e - ver Farewell." on the second. The piano accompaniment is on a grand staff. It features a complex texture with many chords and some melodic lines. Dynamics include *f* (forte), *sf* (sforzando), and *tremolo stretto* (tremolo, tight).